COMPAÑIA DEL FERROCARRIL INTER-CALIFORNIA

ITINERARIO NUMERO 39

En Vigor desde Las 0.01 Del Lunes Agosto 5 de 1940

(HORA DEL OESTE MERIDIANO 120°)

PARA GOBIERNO E INFORMACION DE LOS EMPLEADOS SOLAMENTE, NO ESTANDO DESTINADO PARA SERVICIO DEL PUBLICO.

J. B. BURDICK,
GERENTE GENERAL

INTER-CALIFORNIA RAILWAY CO.

Capacity of Sidings and Spurs in Car Lengths	EASTWARD SECOND CLASS 2 ICS Mixed Leave Tuesday	EASTWARD SECOND CLASS 358 Mixed Leave Daily	EASTWARD FIRST CLASS 362 SD&AE Golden State Leave Daily	Distance from Calexico Kilometers	Distance from Calexico Miles	TIME TABLE NO. 39 AUGUST 5, 1940 STATIONS	Distance from Araz Jct. Kilometers	Distance from Araz Jct. Miles	Station Number	WESTWARD FIRST CLASS 363 SD&AE Golden State Arrive Daily	WESTWARD SECOND CLASS 357 Mixed Arrive Daily	WESTWARD SECOND CLASS 1 ICS Mixed Arrive Tuesday
Yard. BKWYFPX		s 9:35am	s 10:50pm	.0	.0	TO-R CALEXICO	87.79	54.6	0	s 2:45a m	s 4:30pm	
						0.94						
76 XBP	8:35 a m	s 9:50	s 10:55	.94	.6	TO-R MEXICALI	86.85	54.0	1	s 2:42	s 4:25	s 3.40 pm
						6.42						
50 XP Z 32	8:45	f 10:00	11:06	7.36	4.6	PACKARD	80.43	50.0	7	2:31	f 4:10	3.30
						5.81						
Z 31		f		13.17	8.4	PALACO	74.62	46.4	13		f	
						2.08						
80 P Z 31	s 8:55a m	f 10:09	11:13	15.25	9.7	PASCUALITOS	72.54	45.1	15	2:25	f 3:58	3.15 pm
						7.26						
48 P Z 31		f 10:19	11:20	22.51	14.0	SESBANIA	65.28	40.6	23	2:19	f 3:47	
						3.54						
Z 14		f		26.05	16.2	CASEY	61.74	38.4	26		f	
						3.74						
125 WP Z 32		s 10:35	11:28	29.79	18.5	TO COCOPAH	58.00	36.0	30	2:13	s 3:33	
						4.02						
10 Spur		f		33.81	21.0	POLVORA	53.98	33.5	33		f	
						3.17						
83 XP Z 33		f 10:46	11:34	36.98	23.0	HECHICERA	50.81	31.6	37	2:07	f 3:19	
						4.89						
Z 18				41.87	26.1	BURDICK	45.92	28.5	41			
						3.01						
50 P Z 32		f 10:57	11:41	44.88	27.9	BATAQUES	42.91	26.7	45	2:01	f 3:07	
						7.56						
80 P Z 42		f 11:08	11:47	52.44	32.6	TECOLOTE	35.35	22.0	52	1:55	f 2:57	
						7.49						
125P Z 41		s 11:18	11:54 p m	59.93	37.6	TO PAREDONES	27.86	17.3	60	1:49	s 2:47	
						7.69						
80 P Z 31		f 11:28	12:01 a m	67.62	42.0	CUERVOS	20.17	12.5	68	1:43	f 2:36	
						7.26						
50 P Z 31		f 11:38	12:07	74.88	46.5	DIEGUINOS	12.91	8.0	75	1:37	f 2:26	
						2.68						
WP		f		77.56	48.2	C. D. JUNCTION	10.23	6.4	77		f	
						5.96						
145YP		s11:53a m	s 12:16	83.52	51.9	TO ALGODONES	4.27	2.7	84	s 1:29	s 2:15	
						0.11						
21PB		s12:13pm	s 12:18	83.63	52.0	TO-R CANTU	4.16	2.6	00	s 1:27	s 1:55	
						0.50						
				84.13	52.3	A.B.S. I. I. D. CROSSING	3.66	2.3				
						3.66						
		12:30 p m	12:25 a m	87.79	54.6	A.B.S. ARAZ JCT.	.0	.0		1:20a m	1:45pm	
	Arrive Tuesday	Arrive Daily	Arrive Daily							Leave Daily	Leave Daily	Leave Tuesday
	(0.20) 27.30	(2.55) 19.23	(1:35) 34:50			—Time over district— Average speed per hour (Miles)				(1:25) 38:54	(2.45) 19.85	(0.25) 21.84

SPEED TABLE

Speed per Hour Kilometers	Kilometers in Min.-Sec	Equals Miles per Hour	Speed per Hour Kilometers	Kilometers in Min.-Sec.	Equals Miles per Hour	Speed per Hour Kilometers	Kilometers in Min.-Sec.	Equals Miles per Hour	Speed per Hour Kim.	Kilometers in Min.-Sec.	Equals Miles per Hour
15	4	9.3	35	1.43	21.7	55	1.05	34.1	70	.48	46.6
20	3	12.4	40	1.30	24.8	56	1.03	34.8	75	.51	43.5
25	2.24	15.5	45	1.20	27.9	60	1.	37.3	80	.45	49.7
30	2	18.6	50	1.12	31.	65	.55	40.4	85	.42	52.8
									90	.40	55.9

COMPANY SURGEONS

Dr. Mario Flores.

Mexicali, B. Cfa.

SPECIAL INSTRUCTIONS

SAFETY FIRST

SPECIAL INSTRUCTIONS — SAFETY FIRST

RULE 14 (d) Four long and one short sounds will be indication that flagman may return from west at Araz Jct. as prescribed by Rule 99

RULE S-72 Westward trains are superior to trains of the same class in the opposite direction.

RULE 83 (B) First class trains may register by ticket at Cantu and Mexicali.

RULE 83 (D) Trains must obtain clearance before leaving:

Mexicali and Cantu.....All Trains
Pascualitos.....Inter-California Southern trains
Yuma.....Inter-California clearance in addition to Southern Pacific clearance.

RULE 93 Yard limits are established at Calexico, Mexicali, Pascualitos, Algodones, Cantu.

MAXIMUM SPEED RESTRICTIONS—EXCEPT AS OTHERWISE NOTED

Passenger trains	80 kms. (50 miles) per hour
Mixed trains	65 kms. (40 miles) per hour
Freight trains	56 kms. (35 miles) per hour
Light engines running forward	56 kms. (35 miles) per hour
Engines backing, with or without cars	40 kms. (25 miles) per hour
Freight consolidation engines on passenger trains	72 kms. (45 miles) per hour
3600 class and heavier engines on passenger trains	72 kms. (45 miles) per hour
All trains and engines, Mexicali Yard	16 kms. (10 miles) per hour
All trains entering and through sidings	20 kms. (12 miles) per hour
Through International gates. Calexico-Mexicali and Algodones-Cantu	10 kms. (6 miles) per hour
(Except Eastward perishable freight trains through Algodones-Cantu gate)	20 kms. (12 miles) per hour

OTHER MAXIMUM SPEED RESTRICTIONS — ALL TRAINS

Between Bridge 76-A and Km. Post 77	40 kms. (25 miles) per hour
Over Bridge 78-A	65 kms. (40 miles) per hour

(Slow boards placed three-quarter mile from points restricted)

MISCELLANEOUS

All trains approach International Gates Cantu-Algodones and Calexico-Mexicali with caution.

Crews of Westward freight and mixed trains make running inspection of their trains passing through International Gate at Cantu-Algodones, this inspection to be made in front of U. S. or Mexican Customs House.

Swing brakeman ride forward end his part of train between following points:

Eastward: Paredones to Araz Jct.
Westward: Araz Jct. to Paredones.
Cocopah to Calexico.

Where train orders are to be received without stopping, trains must reduce to 30 kms. (18 miles) per hour (less if necessary) until entire train has passed train order signal.

In addition to definitions given Rule 6A, letter "X" will indicate stock chutes; "Z", tracks other than sidings.

INTERNATIONAL BOUNDARY

Trains crossing International Boundary must stop at International Boundary Gates at Calexico and Cantu, entering or leaving the United States and Mexico, for inspection by Government officials, unless given signal by Government officials to proceed.

Boundary gates at Calexico-Mexicali (km"O") and Cantu-Algodones (Km. "83.16") in charge of U. S. Customs and Immigration officials at Government Headquarters at Calexico and Cantu. Trains approaching Cantu and Algodones will sound one long blast of whistle to alarm government officials of their presence.

Customs Regulations demand that certain papers accompany every car containing freight crossing International Boundary. Conductors will procure "CONDUCTOR'S CUSTOMS CLEARANCE" for all such cars as follows:

(a) From Agents Calexico or Cantu, for importations from U.S.A.
(b) From Agents Mexicali or Algodones, for exportations from Mexico, or will procure "MANIFEST OF CARS IN TRANSIT:"
(c) From Agents Calexico or Cantu, for "In Transit" loads.

Inter-California Railway trains have the right of way at crossing 1600 feet East of International Boundary Algodones. Imperial Irrigation District trains using this crossing do so under protection.

COMPAÑIA DEL FERROCARRIL INTER-CALIFORNIA

Capacidad de laderos Basculas, Combustibles, Agua, Mesa giratoria, Teléfono, Pasadizo de ganado.	RUMBO AL ESTE			Distancia de Mexicali (Línea Internacional)	ITINERARIO NO. 39 AGOSTO 5, 1940	Distancia de Algodones. Línea (Internacional)	Número de Estación	RUMBO AL OESTE		
	Segunda Clase	Segunda Clase	PRIMERA CLASE					Primera Clase	Segunda Clase	Segunda Clase
	ICS		SD&AE					SD&AE		ICS
	2	358	362					363	357	1
	Mixto	Mixto	En Transito					En Transito	Mixto	Mixto
	Sale Martes Solamente	Sale Diario	Sale Diario	Kilómetros	ESTACIONES	Kilómetros		Llega Diario	Llega Diario	Llega Martes Solamente
		s 9:35	s 22:50	.0	LINEA INTERNACIONAL	83.16	0	s 2:45	s 16:30	
					0.47					
76 XBP	8:35	s 9:50	s 22:55	.47	TO-R MEXICALI	82.69	1	s 2:42	s 16:25	s 15:40
					6.42					
50 XP Z 32	8:45	f 10:00	23:06	6.89	PACKARD	76.27	7	2:31	f 16:10	15.30
					5.81					
Z 31		f		12.70	PALACO	70.46	13		f	
					2.08					
80 P Z 31	s 8:55	f 10:09	23:13	14.78	PASCUALITOS	68.38	15	2:25	f 15:58	15.15
					7.26					
48 P Z 31		f 10:19	23:20	22.04	SESBANIA	61.12	23	2:19	f 15:47	
					3.54					
Z 14		f		25.58	CASEY	57.58	26		f	
					3.74					
125 WP Z 32		s 10:35	23:28	29.32	TO COCOPAH	53.84	30	2:13	s 15:33	
					4.02					
Z 10		f		33.34	POLVORA	49.82	33		f	
					3.17					
83 XP Z 33		f 10:46	23:34	36.51	HECHICERA	46.65	37	2:07	f 15:19	
					4.89					
Z 18				41.40	BURDICK	41.76	41			
					3.01					
50 P Z 32		f 10:57	23:41	44.41	BATAQUES	38.75	45	2:01	f 15:07	
					7.56					
80 P Z 42		f 11:08	23:47	51.97	TECOLOTE	31.19	52	1:55	f 14:57	
					7.49					
125P Z 41		s 11:18	23:54	59.46	TO PAREDONES	23.70	60	1:49	s 14:47	
					7.69					
80 P Z 31		f 11:28	0:01	67.15	CUERVOS	16.01	68	1:43	f 14:36	
					7.26					
50 P Z 31		f 11:38	0:07	74.41	DIEGUINOS	8.75	75	1:37	f 14:26	
					2.68					
WP		f		77.09	C. D. JUNCTION	6.07	77		f	
					5.96					
145YP		s 11:53	s 0:16	83.05	TO ALGODONES	0.11	84	s 1:29	s 14:15	
					0.11					
21PB		s 12:13	s 0:18	83.16	LINEA INTERNACIONAL	.0	00	s 1:27	s 13:55	
	Llega Martes Solamente	Llega Diario	Llega Diario					Sale Diario	Sale Diario	Sale Martes Solamente
	(0.20)	(2.38)	(1:28)		Tiempo consumido por el Distrito			(1:18)	(2.35)	(0 25)
	42.93	31:56	56:07		Promedio de velocidad por hora			63:96	32.19	34 34

TABLA DE VELOCIDAD

Velocidad por hora Kilometros	Kilometros en Min./Seg.	Igual a millas por Hora	Velocidad por hora Kilometros	Kilometros en Min./Seg.	Igual a millas por Hora
15	4.	9.3	56	1.03	34.8
20	3.	12.4	60	1.	37.3
25	2.24	15.5	65	.55	40.4
30	2.	18.6	70	.51	43.5
35	1.43	21.7	75	.48	46.6
40	1.30	24.8	80	.45	49.7
45	1.20	27.9	85	.42	52.8
50	1.12	31.	90	.40	55.9
55	1.05	34.1			

MEDICO DE LA COMPAÑIA

DR. MARIO FLORES

Mexicali, B. Cfa.

INSTRUCCIONES ESPECIALES

SEGURIDAD PRIMERO

1—(REGLA 14 (d) Cuatro sonidos largos y uno corto indicaran que el banderin puede regresar del Oeste en Araz Jct. como lo previene la Regla 99.

2—(REGLA S-72 Trenes rumbo Oeste son superiores a trenes de la misma clase en dirección opuesta.

3—(REGLA 83 (B) Trenes de Primera clase pueden registrarse por boleta en Cantú y Mexicali.

4—(REGLA 83 (D) Trenes deberán obtener Boleta de Despacho antes de salír de:
Mexicali y Cantú .....Todos los trenes
Pascualitos .....Trenes del Inter-California del Sur
Yuma .....Boleta de Despacho del F. C. Inter-California además de Boleta de Despacho del F. C. Southern Pacific.

5—REGLA 93 Límites de Patio establecidos en Calexico, Mexicali, Pascualitos, Algodones y Cantú.

LIMITE DE VELOCIDAD — SALVO OTRAS EXCEPCIONES

6—Trenes de pasajeros.....80 kms. (50 millas) por hora
Trenes mixtos .....65 kms. (40 millas) por hora
Trenes de carga .....56 kms. (35 millas) por hora
Máquinas solas, corriendo hacia delante .....56 kms. (35 millas) por hora
Máquinas retrocediendo, con o sin carros.....40 kms. (25 millas) por hora
Máquinas consolidadas en trenes de pasajeros.....72 kms. (45 millas) por hora
Máquinas pesando 138,000 kilos o más en trenes de pasajeros 72 kms. (45 millas) por hora
Todos los trenes y máquinas en Patio de Mexicali.....16 kms. (10 millas) por hora
Todos los trenes entrando y pasando por laderos.....20 kms. (12 millas) por hora
Através puertas internacionales Calexico-Mexicali y Algodónes-Cantú .....10 kms. (6 millas) por hora
(Excepto trenes con mercancías de fácil descomposición, Rumbo Este, através Puerta Algodónes-Cantú .....20 kms. (12 millas) por hora

OTROS LIMITES DE VELOCIDAD — TODOS LOS TRENES

7—Entre Puente 76-A y P. K. 77.....40 kms (25 millas) por hora
Sobre Puente 78-A .....65 kms. (40 millas) por hora
(Tablas de Despacio colocadas 1200 metros antes de los puntos restringidos)

MISCELANEOS

8—Todos los trenes aproxímense a Puertas Internacionales Cantú - Algodónes y Calexico-Mexicali con precaución.

Tripulaciones de trenes de carga y mixtos deben hacer inspección de su tren en marcha al pasar por la Puerta Internacional Cantú-Algodones, haciendola frente a la Aduana Americana o Mexicana.

El tercer garrotero caminará en la parte delantera de su sección del tren entre los puntos siguientes:
Rumbo al Este: Paredones a Araz Jct.
Rumbo al Oeste: Araz Jct. a Paredones
Cocopah a Calexico.

Donde tengan que recibirse órdenes sin parar, los trenes deben reducir la velocidad a 30 kms. (18 millas) por hora (menos si fuere necesario) hásta que el tren entero haya pasado la señal de órdenes.

Las siguientes letras colocadas a la izquierda del nombre de la estación indicarán: TO—Estación de ordenes, R-Registro, y las puestas en la primera columna del Itinerario indicarán: B-Estación de Boletín, X-Embarcadero de ganado, W-Estación de Agua, Y-Igriega, P-Teléfono, Z-Otras vías laterales distintas de las de ladero.

LINEA INTERNACIONAL

9—Trenes cruzando la Línea Internacional deberán pararse en las Puertas Internacionales en Calexico y en Cantú, entrando o saliendo de los Estados Unidos o de México, para inspección por los Empleados del Gobierno, salvo que se les haga señal por los Empleados del Gobierno para proseguir.

Puertas Internacionales en Calexico-Mexicali (km. "0") y Cantú-Algodónes (Km. "83.16") están a cargo de oficiales de Aduanas y de Immigración de los Estados Unidos en las Oficinas de Gobierno en Calexico y en Cantú. Trenes aproximándose a Cantú y Algodónes darán un sonido largo con el silbato para informar a los Oficiales del Gobierno de su presencia.

Los Reglamentos Aduanales previenen que ciertos documentos acompañen a todo carro que contenga carga que cruce la Línea Internacional. Para tales carros los Conductores deberán procurar DESPACHO ADUANAL DEL CONDUCTOR, como sigue:

(a) De los Agentes en Calexico o Cantú para importaciones de los Estados Unidos.

(b) De los Agentes en Mexicali o Algodónes para las exportaciones de México, o procurarán:

RELACION DE CARROS EN TRANSITO

(c) De los Agentes en Calexico o Cantú, para carros cargados en tránsito.

Los trenes del Ferrocarríl Inter-California tienen el derecho a la vía en el crucero situado a 480 metros Este de la Línea Internacional en Algodónes, Trenes de la Imperial Irrigation District usando dicho crucaro lo harán bajo protección.

COMPAÑIA DEL FERROCARRIL INTER-CALIFORNIA

OCTUBRE, 1926.

J F M

ESCALA:

KILOMETROS

0 5 10 15 20 25 30 35 40

MILLAS

0 5 10 15 20

REVISADO OCT 26, 1928 MAYO 25, 1937 EN 1, 1935

CALIFORNIA

ARIZONA

SONORA

BAJA CALIFORNIA

MEXICO

OCEANO PACIFICO

GOLFO DE CALIFORNIA

SAN DIEGO

IMPERIAL

RIVERSIDE

CLEVELAND NATIONAL FOREST

SALTON SEA

LINEA INTERNACIONAL

FERROCARRIL INTER-CALIFORNIA

FERROCARRIL SUD PACIFICO

YUMA INDIAN RESERVATION

DESIERTO DE LOS CHINOS

TERRENOS ALTOS ARENOSOS Y SECOS